

Шестая Международная олимпиада по теоретической,
математической и прикладной лингвистике

Болгария, Солнечный берег, 4–9 августа 2008 г.

Решения задач индивидуального соревнования

Задача №1. Правила:

1. Апостроф обозначает долготу, если следует за гласной буквой, а если за согласной, читается как [ə].
2. Буква *w* означает округление губ, следуя за согласной, и звук [w] в остальных случаях.
3. [ə] произносится, хотя и не пишется, между любым согласным звуком и следующим сонорным ([l m n]).
4. [ə] произносится также перед скоплением согласных звуков в начале слова.
5. *p t j g gw q qw* произносятся как звонкие согласные ([b d j g g^w ɣ ɣ^w]) в начале слова или между гласными и как глухие ([p t c k k^w x x^w]) в конце слова или рядом с другим согласным звуком.

Ответы:

(a) 12 [əksənxəʝon], 13 [ətəkəʝox], 14 [gəmjəmin], 15 [emtoɣ^watk], 16 [dəbəlɔ];

(b) 17 *tp'te'sn*, 18 *mtesgm*, 19 *alapt'g*, 20 *glamen*.

Задача №2. (a) Правила:

1. Количество слогов. Каждая строка содержит 6 слогов.
2. Аллитерация. См. условие задачи.
3. Внутренняя рифма. Обозначим гласные (и сочетания гласных) одной строки как V_1, V_2, \dots, V_6 . Хотя бы один согласный, непосредственно следующий за V_5 , должен непосредственно следовать за V_n ($n = 1, 2$ или 3). В чётных строках при этом $V_n = V_5$.

Например, ср. строки IV, 1–6 (аллитерация — полужирный шрифт, внутренняя рифма — подчёркивание):

IV

- 1 háð*í* **g**ramr, þars **gn**úðu,
- 2 **g**eira h**regg** við **segg**i,
- 3 (rauð **fn**ýsti **ben** **blóð**i)
- 4 **b**ryngog*l* í dyn Skoglar,
- 5 þás á **ra**usn fyr **ræ**si
- 6 (réd **egg**lituðr) **segg**ir ...

(b) Лишние слова: **hœgra**, **smíði**.

V

- 1 *a* **ríks** (þreifsk reiddra **ø**xa
- 2 *b* **rymr** ; knóttu spjó*r* *c* **glymja**)
- 3 *d* **svartskyggð** bitu seggi
- 4 *e* **sverð** þjóðkonungs ferðar,
- 5 þás (*f* **hugfýl**dra **h**öð*a*)
- 6 *g* **hlaut** *h* **andskoti** *i* **Gauta**
- 7 (hó*r* vas *j* **söng**r of *k* **svír**um)
- 8 *l* **sigr** (flugbeiddra *m* **vigra**).

Задача №3. В обоих языках зависимое слово следует за главным.

(a) <i>jun</i>	кость	
<i>i-jun</i>	скелет	(множество костей)
<i>i-wahnawa</i>	гроздь бананов	(множество бананов)
<i>i-drai</i>	календарь	(множество дней)
<i>drai-hmitrötr</i>	воскресенье	(священный день)
<i>gaa-hmitrötr</i>	алтарь	(священное место)
<i>uma-hmitrötr</i>	церковь	(священный дом)
<i>ngöne-uma</i>	стена	(граница дома)
<i>ngöne-gejë</i>	побережье	(граница воды)
<i>nyine-thin</i>	шило	(инструмент колоть)
<i>ti</i>	писать	
<i>bé-ti</i>	карандаш	(инструмент писать)
<i>bé-wöli</i>	вилка	(инструмент колоть)
<i>wöta</i>	животное	
<i>bé-wöli-wöta</i>	шпора	(инструмент колоть животное)
<i>bé-ödu</i>	стакан	(инструмент пить)
<i>ba-jié</i>	побережье	(граница воды)
<i>ba-bwén</i>	сумерки	(граница ночи)
<i>a-pulut</i>	кровать	(место спать)

(b) *wahnawa* ‘банан’, *drai* ‘день’, *wöli* ‘колоть’, *pulut* ‘спать’.

(c) *i-bii* ‘рой пчёл (множество пчёл)’, *tusi-hmitrötr* ‘Библия (священная книга)’.

Задача №4. Существительные в этой задаче принимают следующие суффиксы:

1. **-kɫsmɫ** ‘наверху’, **-kotoya** ‘для’, **-pit** тв. пад.;
2. **-šeh** ‘как, словно’;
3. **-taʔm** мн. ч.;
4. **-tih** ‘только (совсем, прямо)’.

Следуя за носовым согласным (**m**, **n**, **ŋ**), смычные **p**, **t**, **k** становятся звонкими (соотв. **b**, **d**, **g**). Если **k** следует за **y**, эти звуки меняются местами.

Обладание выражают местоимения **ʔɫs** ‘мой’ и **mis** ‘твой’; если существительное начинается со смычного согласного, тот озвончается, а перед ним появляется соответствующий носовой.

(a) cakɫsmɫtih	прямо над лианой
kɫmɫŋšeh	как тень
ʔɫs mok	моя кукуруза
mis ndɫtaʔm	твои зубы
paɦsunbit	кабачком
perɫkotoyašehtaʔm	словно для чайников

(b) для стула	pokskukyotoya
моим чайником	ʔɫs mberɫpit
совсем как гора	koɫkšehtih
столбы	komdaʔm
над теньями	kɫmɫŋgɫsmɫtaʔm
твой город	mis ŋgumgu

Задача №5. Эскимосские предложения имеют следующую общую структуру:

	X-(q)		V-		‘X V (себя).’
	X-(q)	Y-(r)mik	V-si-		‘X V какого-то Y.’
X-up	Y-(q)		V-		‘X V Y-a.’

где X и Y — существительные, а V — глагол. Если существительное принимает окончание **-q** в роли определенного дополнения или подлежащего в предложении без определенного дополнения, оно получает и **-r** перед окончанием **-mik** в роли неопределенного дополнения (*nanu-q* — *nanu-r-mik*; *iluaqhaiji* — *iluaqhaiji-mik*). Чтобы сказать ‘твой’, **-(q)** заменяется на **-it**, **-up** — на **-vit**.

Глагол принимает следующие суффиксы:

- **-j** после гласного или **-t** после согласного;
- показатель лиц подлежащего и определенного дополнения, если оно есть:
 - в первых двух схемах: **-u-tit** ‘2’, **-u-q** ‘3’;
 - в третьей схеме: **-a-it** ‘2/3’, **-a-nga** ‘3/3’, **-a-atit** ‘3/2’.

Переходный глагол без дополнения интерпретируется как возвратный.

- (a) 13. Волк увидел твоего шамана.
14. Твой белый медведь поранил какого-то мальчика.
15. Твой охотник вылечил себя.
16. Ты застрелил учителя.
17. Ты пришёл.
18. Ты вылечил какого-то охотника.
- (b) 19. *Angatkuup aanniqtaatit.*
20. *Ilinniaqtitsijiup inuuhuktuq takujanga.*
21. *Amaruit ukiakhaqtuq.*
22. *Qingmirmik qukiqsijutit.*
23. *Qingmiit ilinniaqtitsijimik aanniqsijuq.*